مقطع تحصیلی: کاردانی▢ کارشناسی▢ رشته: مترجمی مکتوب ترم: ۳ سال تحصیلی: ۱۳۹۸ - ۱۳۹۹
نام درس: کارگاه ترجمه آثار مکتوب (انگلیسی به فارسی) نام و نام خانوادگی مدرس: فرهاد تابنده
آدرس email مدرس:farhad021.t@gmail.com تلفن همراه مدرس:۰۹۳۵۷۷۶۴۴۶

جزوه درس: کارگاه آثار مکتوب (سه شنبه ۱۱-۸؛ ۲۰ اسفند) مربوط به هفته : چهارم▢
text: دارد▢ ندارد▢   voice: دارد▢ ندارد▢   power point:دارد▢ ندارد▢
تلفن همراه مدیر گروه : ....

Please read the following text carefully. It is about Michael Phelps, the famous American swimmer.

Michael Fred Phelps (born June 30, 1985) is an American former competitive swimmer and the most successful and most decorated Olympian of all time, with a total of 28 medals. Phelps also holds the all-time records for Olympic gold medals (23), Olympic gold medals in individual events (13), and Olympic medals in individual events (16). When he won eight gold medals at the 2008 Beijing Games, Phelps broke fellow American swimmer Mark Spitz's 1972 record of seven first-place finishes at any single Olympic Games. At the 2004 Summer Olympics in Athens, Phelps had already tied the record of eight medals of any color at a single Games by winning six gold and two bronze medals. At the 2012 Summer Olympics in London, Phelps won four gold and two silver medals, and at the 2016 Summer Olympics in Rio de Janeiro, he won five gold medals and one silver. This made him the most successful athlete of the Games for the fourth Olympics in a row.

Here you see the Persian equivalent of the difficult words in the text.

Former	سابق
Competitive swimmer	شناگر حرفه ای
The most decorated	پرافتخارترین
Individual events	مواد انفرادی (آیتم هایی که ورزشکار به صورت انفرادی در آن شرکت می کند).
Fellow	هموطن
To tie the record of somebody	به رکورد کسی رسیدن؛ در رکورد با کسی برابری کردن
Athlete	ورزشکار
Won = Past form WIN	برنده شدن؛ پیروز شدن
In a row	پشت سر هم؛ پیوسته

Translation TASK: Please translate the text into Persian and send your translation (either typed down or handwritten) to my email (you can see it above) or via social networks (you see my phone number). This task has 1 score!

?